

**ERLANGEN**

# up!

Ausgabe 17

Februar 2022



# Unsere Fahrradangebote des Monats

Nur solange Vorrat reicht!

## KTM MACINA Tour 510



Shimano Deore 10 Gg  
Bosch Performance Line CX  
85 Nm Motor  
Bosch 500Wh Akku

**22 Modell**  
**3.399,- Euro**

## Falter E 8.8 SUB



Shimano Nexus DI2 8Gg  
Shimano E6100 Motor  
Shimano Akku 630Wh

**3.999,- Euro**  
**3.599,- Euro**

## Raymon HardRay E-Nine/ Seven 5.0



Shimano Deore 9Gg  
Yamaha Motor 70Nm  
Yamaha Akku 500Wh

**2.699,- Euro**  
**2.429,- Euro**

## Raymon TourRay E 8.0



Shimano 12 Gg  
Yamaha PW-X2 80Nm Motor  
630Wh Akku

**3.999,- Euro**  
**3.599,- Euro**

und noch viel mehr tolle Angebote!!!



**RADSPORT  
NAGEL**

Einsteinstraße 13  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 94 77  
[www.radsport-nagel.com](http://www.radsport-nagel.com)

Liebe Leserinnen und Leser,

Fasching steht vor der Türe oder wie man anderenorts auch von Karneval, Fasching, Fastnacht oder Fassenacht spricht. Gemeint ist immer das gleiche bunte Treiben. Im Rheinland und im Ruhrgebiet nennt man es Karneval und im Süden Deutschlands spricht man eher von Fasching, Fastnacht oder Fassenacht.

Woher kommen nun diese Begriffe und was hat es damit auf sich?

Historiker sagen, die Fastnacht sei ein christliches Fest und würde den 6-tägigen Zeitraum von Donnerstag bis Aschermittwoch bezeichnen. Am Aschermittwoch beginnt nämlich die 40-tägige Fastenzeit, die bis Ostern andauert. Auch das Wort Karneval deutet auf den gleichen Ursprung hin und kommt vom lateinischen „carnevale“, was „Fleischwegnahme“ heißt.

Höhepunkt des närrischen Treibens sind die Umzüge, die am Rosenmontag oder Faschingsdienstag stattfinden. Es wird Sie nicht überraschen, dass es bereits im Jahre 1823 in Köln einen Rosenmontagszug gab. Wenn Sie allerdings denken, dass dieser Umzug der erste seiner Art gewesen sei, dann liegen sie falsch!

Denn der fand direkt vor unserer Haustüre statt und zwar bedeutend früher, nämlich bereits im 15. Jahrhundert in Nürnberg. Damals zogen an diesem Tag die Metzger tanzend umher, hielten sich gegenseitig an Wurstringen fest und ließen noch einmal ordentlich „die Sau raus“! Sie hatten auch allen Grund dazu, denn ihr Berufsstand hatte unter der anschließenden Fastenzeit mit am meisten zu leiden und die größten finanziellen Einbußen! Auch wenn der Karneval in den Rheinischen Hochburgen weltweit bekannt ist, können wir doch sagen: „wir waren die Ersten“! Und im Feiern stehen wir ihnen sicherlich in nichts nach!

Ihr Redaktionsteam



Dr. Florian Janik  
Oberbürgermeister Stadt Erlangen  
*„Impfen ist der beste Weg aus der Corona-Krise!“*



Dr. med. Hans Joachim Drossel  
Ärztliche Leitung Impfzentrum Erlangen und Erlangen-Höchstadt  
*„Jede Impfung zählt und schützt vor einem schweren Krankheitsverlauf!“*



Alexander Tritthart  
Landrat Erlangen-Höchstadt  
*„Nutzen Sie die Impfangebote vor Ort!“*





## Über 400 Schulranzen in tollen Designs

In der Spielkiste in Höchststadt finden Sie den passenden Schulranzen für Ihr Kind

*Seite 6*

## Lassen Sie sich impfen – Schützen Sie damit sich und Ihre Liebsten

Erlangen und der Landkreis ERH bieten täglich dezentrale Impfangebote – auch ohne Termin

*Seite 8*

## Individuelle Beratung für Ihr perfektes E-Bike oder Fahrrad

Bike Center Schreiber bietet große Auswahl, Probefahrten und hochmoderne Werkstatt

*Seite 10*

## Gemeinsam sind wir stark

25 Jahre City-Management Erlangen

*Seite 12*

## Von der ersten Stunde an Mitglied des City-Management:

Gerhard Fritz vom Bio-Markt „Vier Jahreszeiten“

*Seite 12*

## Vorbildliche Digitalisierungsstrategie in traditionsreichem Familienunternehmen

Möbel Fischer erhält Auszeichnung „Digitaler Champion 2021“!

*Seite 13*



## Ein Feuerwerk für alle Sinne: Erlanger Genuss-Festival vom 10. – 12. März 2022

Erlanger Top-Gastronome zaubern  
feinste Köstlichkeiten

Seite 16

## Regionaler Kfz-Service *spezial*

Seite 15

## Immer wieder

**BEWORBEN**

Seite 14

**Editorial**

Seite 3

**Partnerverzeichnis**

Seite 15

**Impressum**

Seite 15



### Unsere Gewinner aus der Doppelausgabe CHURU 92 / UP! 16:

#### Je eine Fahrradinspektion vom Bike Center Schreiber:

Elisabeth Jakoby-Czerny, Höchststadt  
Gerhard Probst, Uttenreuth  
Heike Flottmann, Erlangen  
Helmar Hahn, Nürnberg  
Renate Lacher, Cadolzburg  
Sebastian Görl, Baiersdorf  
Benjamin Nitsche, Erlangen  
Martina Kürzdörfer, Fürth  
Stefan Huwer, Erlangen  
Sabine Amm, Aurachtal

#### Je ein Brot- oder Kuchenpaket von der Bäckerei Polster:

Irene Blasch, Herzogenaurach  
Stefan Peuker, Erlangen  
Helga Deininger-Lohwasser, Weisendorf  
Anja Bertleff, Erlangen  
Anneliese Strattner, Aurachtal  
Monika Frankenberger, Herzogenaurach  
Petra Diederich, Erlangen  
Jürgen Scherzer, Puschendorf  
Arzu Hasanoglu, Herzogenaurach  
Sandra Ippisch, Obermichelbach  
Anna Eiser, Herzogenaurach  
Alfred Borstner, Erlangen  
Marion Bohun, Seukendorf  
Otto Mäckl, Uttenreuth  
Michael Schamberger, Großenseebach  
Sarah Kremer, Höchststadt  
Susanne Rumpler, Bubenreuth  
Carina Kaiser, Lonnerstadt  
Sybille Geinzer, Weisendorf  
Margit Billmann, Emskirchen



## Über 400 Schulranzen in tollen Designs

### In der Spielkiste in Höchststadt finden Sie den passenden Schulranzen für Ihr Kind

Das inhabergeführte Spiel- & Schreibwaren-Fachgeschäft Spielkiste bietet ein hervorragend sortiertes großes Sortiment an Spiel- und Schreibwaren sowie das größte Schulranzen-Angebot in der Region. „Wir führen mehr als 400 hochwertige Marken-Schulranzen in allen angesagten Designs. Der erste Schulranzen ist etwas ganz besonderes. Er muss dem Kind gefallen und er muss richtig passen. Beim Schulranzen-Kauf beraten Sie unsere bestens geschulten Fachverkäufer\*innen“, betont Firmengründer Sebastian Lang. Zusammen mit seiner Frau Anna Maria, seinem Bruder Michael und dem engagierten Team bietet er in der Spielkiste mehr als 42.000 hochwertige Artikel auf über 800 m<sup>2</sup> Fläche.

#### Beratungstermin vereinbaren und Kind mitbringen

Einhörner, Dschungeltiere, Supermänner, Trucks und viele weitere coole Motive zieren die kindgerechten far-

benfrohen Schulranzen. Die Spielkiste bietet neben dem altbekannten Hersteller McNeill auch die derzeitigen Marktführer Ergobag und Step by Step. Selbst wenn der Schulranzen für das Kind eine Überraschung werden soll, sollten Sie den Ranzen auf keinen Fall ohne das Kind auswählen. „Alle Ranzen der führenden Marken sind ergonomisch geformt, mitwachsend und ha-



#### Gut zu wissen

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, den Schulranzen zu kaufen. Vereinbaren Sie mit der Spielkiste über die Internetseite [www.spielkiste-lang.de](http://www.spielkiste-lang.de), per E-Mail oder telefonisch einen Termin für die Schulranzen-Fachberatung. Derzeit gibt es eine besondere Aktion: Beim Kauf am Tag der Beratung erhalten Sie einen 25 Euro-Gutschein sowie einen 10 %-Gutschein auf Schulbedarf.

ben viele Funktionen. Aber nicht jeder Ranzen passt auf jeden Rücken. Deshalb nehmen wir uns viel Zeit, um für Ihr Kind das Passende zu finden. Am besten machen Sie dafür vorher einen Termin, dann haben wir ganz individuell für Sie Zeit“, empfiehlt Sebastian Lang. Das Team wird regelmäßig geschult, u. a. von Ergotherapeuten.





## Einige Ranzen-Designs gibt es nur in der Spielkiste

„Als ausgezeichnete Schulranzen-Fachhändler erhalten wir von den Marken-Herstellern sogar Designs geliefert, die andere Anbieter nicht bekommen, zum Beispiel den Ballerina-Ranzen und den Bagger-Ranzen von Step by Step“, verrät Sebastian Lang. Jedes Modell von Step by Step ist mit zahlreichen Motiven individualisierbar. Die Schulranzen in der Spielkiste sind immer voll ausgestattet, mit Sportbeutel, Schlumpermäppchen und einem gefüllten Federmäppchen. Natürlich finden Sie in der Spielkiste auch die passenden Schul-Rucksäcke für ältere Kinder sowie die kindgerechten bunten Rucksäcke für Kindergarten- und Vorschulkinder.

## Einstellservice zu Schulbeginn

Neben der fachkundigen Beratung ist Familie Lang auch der Rundum-Service für die Schulranzen sehr wichtig: „Wir helfen Ihnen gerne bei der Zusammenstellung Ihrer Schul-Materialliste. Kommen Sie mit Kind und Ranzen vorbei,

wir stellen ihn auf Ist-Größe ein und erklären, wie man ihn richtig packt.“ Im Falle einer Reklamation kümmern sich die Mitarbeiter\*innen der Spielkiste darum und wenn nötig, wird ein Leihranzen zur Verfügung gestellt.

## Beratung und Service in allen Segmenten des Fachgeschäfts

Die 2006 gegründete Spielkiste ist seit 2018 auch im Aischpark-Center in Höchstadt an der Aisch zu finden. 16 Mitarbeiter\*innen kümmern sich in 2 Filialen kompetent darum, dass im Spiel- und Schreibwaren-Bereich kein Wunsch bei Ihnen unerfüllt bleibt. Steckenpferd von Michael Lang ist die klassische Spielware.

Anna Maria Lang kümmert sich hauptsächlich um alles rund ums Baby, Kleinkind und schöne Bücher für die Kinder. Jeder einzelne Artikel in dem mittelständischen Familienunternehmen wird mit Herzblut ausgewählt, um

eine möglichst große Auswahl, aber auch mal etwas ganz Besonderes anbieten zu können. Von der Präsentation der Waren im Schaufenster und im Geschäft bis zur individuellen Beratung – in der Spielkiste wird Emotion noch groß geschrieben.

## Geburtstagskisten, Bonussystem und mehr

Spielwaren sind eine schöne Idee zu Geburtstagen und anderen Feierlichkeiten. In der Spielkiste finden Sie immer die passende Geschenkidee. Die beliebten Geburtstagskisten können ab 14 Tage vor der Feier erstellt werden. So wird garantiert das Richtige geschenkt. Sollten Sie sich unsicher sein, welches Geschenk es sein soll, können Sie einen Gutschein in der Höhe Ihres Wunschbetrages kaufen. Ein weiteres besonderes Angebot ist die Bonuskarte, mit der Sie langfristig Geld sparen können. Ist die Stempelkarte voll, erhalten Sie 10 % Ermäßigung auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Es gibt übrigens auch einen 10 % Zwillingrabatt, kostenlose Parkplätze vor der Tür und immer kompetente Beratung. Am besten schauen Sie einfach mal in der Spielkiste vorbei und lassen sich von dem tollen Sortiment inspirieren.





## Lassen Sie sich impfen – Schützen Sie damit sich und Ihre Liebsten

Erlangen und der Landkreis ERH bieten täglich dezentrale  
Impfangebote – auch ohne Termin

Die Impfangebote in Erlangen und im Landkreis Erlangen-Höchststadt wurden in den vergangenen Wochen massiv ausgebaut. „Impfen ist der beste Weg aus der Corona-Krise. Wir müssen aber noch die erreichen, die unsicher sind oder sich nicht ausreichend informiert fühlen“, so Erlangens Oberbürgermeister Florian Janik. Landrat Alexander Tritthart ergänzt: „Unser aller Ziel ist doch, Corona endlich in den Griff zu kriegen.“

Ich bin überzeugt, dass die Impfung – neben den allgemein gültigen Hygienemaßnahmen wie Abstandhalten, Händewaschen, Maske tragen, Lüften – einen ganz entscheidenden Beitrag leistet.“ Der Ärztliche Leiter des Impfzentrums, Dr. Hans Joachim Drossel, unterstreicht: „Jede Impfung zählt und schützt vor einem schwerem Krankheitsverlauf. Impfstoffe sind ausreichend vorhanden, Impfreaktionen sind außerordentlich selten.“

### Ausreichend Impfkapazitäten und Impfstoffe vorhanden

Der Weg zur Impfung ist viel unkomplizierter als zu Beginn der Impfkampagne. Man kann sich entweder an seine Hausärztin oder seinen Hausarzt wenden oder ans Impfzentrum und seine Impfstellen. Dabei ist es vollkommen egal, wo man gemeldet ist oder wo man seine erste und zweite Impfung erhalten hat. Im Impfzentrum Erlangen/Erlangen-Höchststadt in der Sedanstraße 1, ehemals Intersport Eisert, sowie bis 28. Februar in den Impfstellen: im Vereinshaus Herzogenaurach, Hintere Gasse 22a, und Höchststadt, ehemals Miller & Monroe, Erlanger Straße 2-8, wird nur nach Terminvereinbarung geimpft. Sollte die Auslastung nicht so hoch sein, dann ist eine Impfung auch ohne Termin möglich. Kinder bis 11 Jahre erhalten die Impfung nur im Kinderimpfzentrum. Termine zur Erst-, Zweit- oder Auffrischungsimpfung können online im bayernweiten Portal



Ärztlicher Leiter  
Dr. Hans Joachim Drossel





www.impfzentren.bayern oder telefonisch über die Hotline 09131/86-6500 vereinbart werden.

## Impfungen ohne Termin bei mobilen Impfteams

Das Impfzentrum ist zudem mit mobilen Teams zum Impfen ohne Termin in Erlangen und im Landkreis Erlangen-Höchstadt unterwegs. Wo und wann die Sonder-Impfkaktionen stattfinden, erfahren Sie immer ganz aktuell unter [www.erlangen.de/impfzentrum](http://www.erlangen.de/impfzentrum). Bei Sonderaktionen werden Schwangere und Kinder unter 12 Jahren nicht geimpft – sie erhalten die Impfung nur im Impfzentrum Sedanstraße (Schwangere) bzw. im Kinderimpfzentrum (unter 12-Jährige).

## Kinder-Impfungen werden gut angenommen

Stadt und Landkreis haben gemeinsam ein Kinderimpfzentrum aufgebaut. Es befindet sich im gleichen Haus wie das



„Haupt“-Impfzentrum, der Zugang erfolgt über die Nägelsbachstraße 26. Seit dem 18. Dezember 2021 werden hier Kinder von 5 bis 11 Jahren mit dem dafür zugelassenen Vakzin von BioNTech/Pfizer geimpft. Alle Mitarbeiter\*innen wurden extra geschult. Es ist immer eine Kinderärztin oder ein Kinderarzt vor Ort. Kinder werden nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten geimpft. Termine können ausschließlich über die Hotline 09131 86-6500 vereinbart werden.

## Boostern enorm wichtig

Weil der Schutz der zweifachen Impfung nach einigen Monaten nachlässt, kommt es zu sogenannten „Impfdurchbrüchen“, also Infektionen trotz Impfschutz. Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt deshalb, dass sich alle Bürgerinnen und Bürger über 12 Jahren nach drei Monaten ein drittes Mal impfen lassen (Auffrischungs- oder auch „Booster“-Impfung). „Diese dritte Impfung reduziert die Gefahr eines Impfdurchbruchs, vor allem aber verhindert sie sehr zuverlässig schwere Krankheitsverläufe. Eine dritte Impfung ist auch gegen viele andere Erkrankungen üblich“, erklärt Dr. Drossel. Im Impfzentrum Erlangen/Erlangen-Höchstadt, in den Impfstellen Herzogenaurach und Höchststadt sowie bei den Sonder-Impfaktionen werden Auffrischungsimpfungen ab exakt drei Monate nach der Zweitimpfung durchgeführt.

## Falsche Impfnachweise gefährden Menschen und sind eine Straftat

Oberbürgermeister Janik und Landrat Tritthart verurteilen die Fälschungen von Impfnachweisen scharf: „Das wiegt andere in falscher Sicherheit. Das gefährdet unmittelbar Leben und ist ein Vertrauensbruch und in höchstem Maße verantwortungslos. Wer sich mit einem gefälschten Zertifikat ausweist, macht sich strafbar und muss mit harten Konsequenzen rechnen.“

## Jede Impfung zählt

„Die Erfahrungen zeigen, dass die Impfstoffe gut verträglich sind und dass es kaum Nebenwirkungen gibt“, bekräftigt Oberbürgermeister Janik. Landrat Tritthart betont: „Wer sich noch unsicher ist und Fragen hat, wendet sich am besten an den Hausarzt oder die Hausärztin. Auch verschiedene Aufklärungsseiten im Netz, beispielsweise die Internetseite des Robert Koch-Instituts, liefern wissenschaftlich fundierte und hilfreiche Antworten. Die Covid-19-Impfstoffe sind inzwischen millionenfach erprobt, es gibt keinerlei Grund an ihrer Sicherheit zu zweifeln. Nur gemeinsam überwinden wir die Corona-Pandemie!“





## Individuelle Beratung für Ihr perfektes E-Bike oder Fahrrad Bike Center Schreiber bietet große Auswahl, Probefahrten und hochmoderne Werkstatt

„Wir nehmen uns für die Fahrrad- und E-Bike-Beratung 1 bis 2 Stunden Zeit. Die Beratung ist das allerwichtigste. Die Vielzahl an Herstellern und Modellen macht die Auswahl schwer. Was für den einen perfekt ist, kann für den anderen ungeeignet sein. Deshalb klären wir zunächst, welche Bedürfnisse und Erwartungen Sie an das Fahrrad oder E-Bike haben“, so Jürgen Schreiber, Chef des Familienunternehmens in Erlangen-Büchenbach. „Danach erklären wir Ihnen die Unterschiede bzw. die Vor- und Nachteile der Fahrräder, um dann gemeinsam mit Ihnen, aus unserer großen Auswahl von über 1500 Fahrrädern und 800 E-Bikes, das für Sie Beste zu finden.“

### Individuelle Fahrradanpassung

Ihr neues Fahrrad oder E-Bike wird selbstverständlich auf Ihre Größe und Bedürfnisse angepasst. Dazu gehören die Auswahl der richtigen Rahmenhöhe sowie die Einstellung der Sattelhöhe und Lenkerposition, damit Sie bequem und schmerzfrei radeln können. Kneift der Sattel oder haben Sie Probleme mit einschlafenden Händen, dann hat das



Bike Center Schreiber-Team Infos und Lösungen wie z. B. ergonomische Griffe oder passgenaue Sattel.

Im Bike Center Schreiber wird bereits bevor ein Fahrrad oder E-Bike im Ausstellungsraum präsentiert wird sehr viel Sorgfalt und Zeit in das Rad investiert. Die Fahrräder und E-Bikes werden nämlich nicht fahrbereit vom Hersteller angeliefert, sondern sie kommen mehr oder weniger als Bausatz. Die gelernten Zweiradmechaniker und -mechatroniker führen die Endmontage der Fahrräder nach einer 30 Punkte-Checkliste

durch. Dazu gehören Schrauben nachziehen, Licht und Reifen prüfen, Bremsen und Schaltung einstellen.

### Probefahrten In- und Outdoor

Beim Bike Center Schreiber können Sie jedes Fahrrad oder E-Bike unter realen Bedingungen auf der Straße testen oder auf der neuen Indoor-Teststrecke ausprobieren. Beim kürzlich erfolgten Umbau des Bike Centers wurde die Geschäftsfläche auf 2000 m<sup>2</sup> verdoppelt. In der

#### Gut zu wissen

Das Bike Center Schreiber ist Mitglied der ZEG, Europas größtem Fahrrad- und E-Bike-Einkaufsverband. Der Einkauf erfolgt zusammen mit den ca. 1000 Mitgliedern. Dadurch erhalten Sie die Markenfahrräder bis zu 30 % günstiger.



unteren Ebene finden Sie eine große Auswahl an Fahrrädern für Kinder und Erwachsene sowie die Indoor-Strecke. In der oberen Etage werden die E-Bikes präsentiert und das Zubehör.

### Altrad-Inzahlungnahme

Beim Kauf eines Fahrrads oder E-Bikes nimmt das Bike Center Schreiber Ihr altes Fahrrad in Zahlung. „Wir checken auf eventuelle Mängel, fair und transparent. Wir nennen Ihnen den Marktwert Ihres alten Fahrrads und was wir Ihnen dafür zahlen würden. Danach haben



Sie die Option es selber zu verkaufen oder uns in Zahlung zu geben“, erklärt Jürgen Schreiber.

### Dialog-Annahme mit schriftlichem Kostenvoranschlag

Sie können Ihr Fahrrad oder E-Bike jederzeit für Wartungs- und Reparaturarbeiten ohne Termin vorbeibringen. Das Rad kommt zunächst in der Dialog-Annahme auf einen Montageständer:

1. Gemeinsamer Kurzcheck Ihres Rades
2. Ermittlung von eventuellen Mängeln
3. Absprache, was repariert werden soll
4. Schriftlicher Kostenvoranschlag
5. Fester Abholtermin, i. d. R. innerhalb 1-2 Tagen

So erleben Sie keine böse Überraschung beim Abholen, denn Sie entscheiden, was repariert werden soll und Sie kennen die Preise.

### Gläserne Werkstatt

Alle Mängel und Reparaturen werden in der Dialog-Annahme direkt am PC aufgenommen und sofort an die PCs der Fahrradmechatroniker in der Werkstatt weitergegeben. So können die Aufträge zügig von den sieben ausgebildeten Fachkräften in der Meisterwerkstatt bearbeitet werden. „Wir kennen uns mit allen Fahrrädern aber auch den unterschiedlichen E-Bike-Motoren und -Schaltungen bestens aus und bilden uns ständig weiter“, betont Zweiradmechaniker-Meister Jürgen Schreiber. „Mit professioneller und modernster Prüf-



technik diagnostizieren wir schnell, effizient und sicher die Fehlerquelle an Ihrem E-Bike. Damit Sie lange Freude an Ihrem Fahrrad oder E-Bike haben, empfehlen wir jedes Jahr oder alle 1.500 km eine Inspektion.“

### Umfassender Service rund um Ihr Rad

Zweiradmechaniker-Meister Jürgen Schreiber führt das erfolgreiche Familienunternehmen in Erlangen-Büchenbach bereits in der 3. Generation. Ge-gründet hat es sein Großvater Konrad Schreiber. „Bei den Fahrrädern hat sich in dieser Zeit viel verändert, bei uns aber gilt nach wie vor: Die Zufriedenheit unserer Kunden steht im Mittelpunkt unseres täglichen Handelns. Fahrräder sind unser Leben. Alle Mitarbeiter fahren mit großer Leidenschaft Fahrrad oder E-Bike. Und das merken Sie auch bei jeder Beratung und jedem Service in unserem Bike Center. Wir sind erst zufrieden, wenn Sie mit Ihrem Rad zufrieden sind!“

# GEMEINSAM



# SIND WIR STARK



## 25 Jahre City-Management Erlangen

Dieses Jahr kann das City-Management (CM) bereits sein 25-jähriges Jubiläum feiern. Eine gute Gelegenheit aufzuzeigen, wer oder was das CM eigentlich ist.

Ursprünglich war das CM am Erlanger Tourismus und Marketing-Verein angegliedert, ist aber seit März 2020 ein eingetragener Verein. Aufgabe des CM ist es, sich um die Probleme und Bedürfnisse der ortsansässigen Einzelhändler und der Gastronomie zu kümmern.

Es versteht sich als Bindeglied zwischen seinen Mitgliedsbetrieben und der Wirtschaft, der Politik, der Verwaltung und den vielen anderen Kräften in Erlangen. Mittlerweile vertrauen über 120 cityorientierte und cityinteressierte Unternehmen aus Einzelhandel, örtlicher Wirtschaft, Hotellerie, Gastronomie und (Finanz-) Dienstleistungsunternehmen auf die Unterstützung des City-Managements. Gemeinsam ist es deutlich leichter, durch attraktive

Werbe- und Vermarktungsstrategien das gemeinsame Ziel zu erreichen: die Attraktivität der „Einkaufsstadt Erlangen“ und somit den Wirtschaftsstandort Erlangen zu steigern. Durch das Engagement der Mitglieder und den kreativen Einsatz des CM konnte die Erlebnisqualität im Herzen der Stadt in den letzten Jahren bereits deutlich gesteigert werden. Denn nur gemeinsam sind wir stark!

## Von der ersten Stunde an Mitglied des City-Management: Gerhard Fritz vom Bio-Markt „Vier Jahreszeiten“

„Mir war von Anfang an wichtig, mich in das Stadtgeschehen und damit auch beim City-Management einzubringen. Denn nur zusammen kann man in der Stadt etwas bewegen. Und da ich nicht „nur“ einen Laden betreiben, sondern auch das Leben in Erlangen mitgestalten wollte, war es für mich klar, mich beim CM zu engagieren“, so der erfolgreiche Geschäftsführer.

Vor fast 40 Jahren eröffnete Gerhard Fritz sein kleines Naturkostgeschäft – und betrieb damit bundesweit Pionierarbeit in diesem Bereich. Mittlerweile hat sich der kleine Laden zu einem gro-

ßen Bio-Markt entwickelt, in dem man alles findet, was das Bio-Herz begehrt. Um immer mehr Menschen von der Idee natürlicher Lebensmittel zu überzeugen und zu begeistern, hat Gerhard Fritz, zusammen mit seinem Team, sein Angebot sukzessive erweitert. „Heute finden Sie bei uns unter anderem auch Bio-Feinkost und Bio-Convenience, schmackhafte kleine Bio-Mahlzeiten, die Sie in Nullkommanichts zu Hause vollenden und genießen können. Für Naschkatzen führen wir außerdem eine große Auswahl an leckerem Bio-Gebäck und unwiderstehlicher Bio-Schokolade.

Und natürlich gibt es hier auch hochwertige Naturkosmetik“, so der sympathische Einzelhändler. Vor ein paar Jahren entstand dann im Laden noch ein kleines Bistro, wo man mittags leckere warme Mahlzeiten bekommt, aber auch morgens vor der Arbeit noch schnell einen Kaffee und ein Croissant frühstücken kann. Schauen Sie doch einfach mal rein in die „Vier Jahreszeiten“ in der Richard-Wagner-Str. 2.





**DIGITALE  
CHAMPIONS 2021**  
IM BAYERISCHEN EINZELHANDEL



GEFÖRDERT DURCH  
Bayerisches Staatsministerium für  
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie

Tim Bauer  
und Franziska Fischer

## Vorbildliche Digitalisierungsstrategie in traditionsreichem Familienunternehmen Möbel Fischer erhält Auszeichnung „Digitaler Champion 2021“!

Am 20. Januar 2022 hat Bayern die „Digitalen Champions im bayerischen Einzelhandel 2021“ gekürt. Die 5 Gewinner – kleine bzw. mittelständische Unternehmen aus verschiedenen Branchen – wurden im Auftrag des Bayerischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie von ibi research an der Uni Regensburg, dem Projektpartner DATEV eG und einer unabhängigen Fachjury aus einer Vielzahl von Bewerbungen und Vorschlägen ermittelt und für die Umsetzung vorbildlicher Digitalisierungsprojekte ausgezeichnet. Einer der stolzen Preisträger ist das traditionsreiche Familienunternehmen Möbel Fischer aus Herzogenaurach. Dort wird unter der Regie von Tim Bauer, Leiter Online-Marketing und IT und Lebensgefährtin von Geschäftsführerin Franziska Fischer, bereits seit 2017 mit viel Engagement und Herzblut an einer umfassenden Digitalisierungsstrategie gearbeitet.



### Viele digitale Projekte erfolgreich realisiert

„Digitalisierung betrifft alle Bereiche des geschäftlichen und privaten Alltags und schafft wunderbare Möglichkeiten! Wir wollen, dass alle davon profitieren – Kund:innen und Mitarbeiter:innen!“, sagt Franziska Fischer. In relativ kurzer Zeit wurde mit begrenztem Budget eine große Bandbreite an Digitalisierungsprojekten erfolgreich umgesetzt: Onlinemarketing, digitale Beratungsterminvereinbarung (schon vor Corona!), papierlose Möbelberatung und Kaufvertragsabwicklung, Videoberatung, digitale Planungsprogramme, etc. „Unsere Projekte werden ständig optimiert und weiterentwickelt“, erklärt Tim Bauer. Und kein Ende in Sicht: Schnurlose

Cloud Telefonie ermöglicht eine Beratung im ganzen Möbelhaus, aktuell kurz vor der Fertigstellung ist die Auslieferungs-App für eine papierlose Lieferung. Das alles konnte die fachkundige Jury mehr als überzeugen!

### Vorbild in Sachen Digitalisierung

Möbel Fischer beweist als Vorbild für andere Unternehmen eindrucksvoll, welche Vorteile Digitalisierung für alle Beteiligten mit sich bringt. „Alle Mitarbeiter:innen sind technisch bestens ausgestattet, sind motiviert und ziehen voll mit. Arbeitsabläufe werden schneller, effizienter und kostensparender. Ich bin begeistert von der hohen Akzeptanz in der Belegschaft, auch bei den Älteren!“, erklärt Frau Fischer. Im Unternehmen herrscht eine sehr familiäre Atmosphäre, die Mitarbeiter:innen werden bei stets offenen Türen vorbildlich auf die Digitalisierungsreise mitgenommen.

Das Familienunternehmen kann zu Recht stolz auf die Auszeichnung digitaler Champion sein und hat eindrucksvoll bewiesen, dass Digitalisierungsstrategien nicht nur von großen Firmen gewinnbringend realisiert werden können. Franziska Fischers Rat an alle Einzelhändler: „Einfach loslegen! Digitalisierung macht Spaß und erleichtert das Leben!“



### Gut zu wissen

Da im Verkauf vieles digital läuft, werden ca. 150 000 Seiten Papier im Jahr eingespart. Ein Beitrag zur Nachhaltigkeit!




  
**HOLZMANN  
DRUCK**

[www.holzmann-druck.de](http://www.holzmann-druck.de)  
 .....  
 Gewerbestraße 2 Postfach 1361  
 D - 86825 Bad Wörishofen  
 Telefon + 49 (0) 82 47 / 9 93 - 0  
 Telefax + 49 (0) 82 47 / 9 93 - 208  
 Email [contact@holzmann-druck.de](mailto:contact@holzmann-druck.de)

**IN TOPFORM  
GEHT'S  
SCHNELLER  
NACH OBEN.**

**Precise Vision Augenärzte**



Mehr **Lebensqualität**  
dank **Augen OP!**

Unser **operativer Standort** in **Erlangen** ist mit **innovativer Technik** und **modernsten Lasern** ausgestattet.

**Leistungsspektrum :**

- Augenlasern (LASIK, Phake Linsen und mehr)
- Alterssichtigkeit lasern
- Grauer Star OP mit Femtosekundenlaser
- Trockenes Auge
- Makuladegeneration
- Grüner Star
- Kinderaugenheilkunde

**Kontakt:**  
**Telefon:** 0800 3 100 900  
**E-Mail:** [info@precisevision.de](mailto:info@precisevision.de)  
**Homepage:** [www.precisevision.de](http://www.precisevision.de)





**Precise Vision  
AUGENÄRZTE**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag bis Donnerstag:**  
7:00 – 18:00 Uhr  
**Freitag:** 7:00 – 13:00 Uhr

Besser sehen, besser leben!

# Küchenstudio Prühäuser



## Wegen Umbau Großer Muster-Küchen Abverkauf!

Verfügen Sie sofort über Ihre Küche  
 ohne lange Wartezeit  
 mit Musterküchenrabatt  
 wahlweise mit Geräten

**Küchenstudio Prühäuser**  
 Gewerbering 30  
 91341 Röttenbach  
 Tel. 09195 / 82 80  
[www.kuechenstudio-pruehaeuser.de](http://www.kuechenstudio-pruehaeuser.de)

Unser Team braucht Verstärkung!  
**Küchenfachverkäufer (m/w/d)**



S. 12

City-Management Erlangen e.V.  
Werner-von-Siemens-Straße 32b  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 89 51 - 0  
www.erlangen.info



ERLANGER TOURISMUS  
UND MARKETING VEREIN E.V.

S. 16

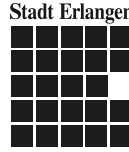
Erlanger Tourismus  
und Marketing Verein e.V.  
Werner-von-Siemens-Straße 32b  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 89 51 - 0  
www.erlangen.info



S. 13

Möbel Fischer GmbH  
Rathgeberstraße 45  
91074 Herzogenaurach  
An der Regnitzbrücke 5  
91301 Forchheim  
Tel. 09132 / 7 81 40  
www.moebel-fischer.com

Stadt Erlangen



S. 8

Impfzentrum Erlangen  
und Erlangen-Höchstadt  
Sedanstraße 1  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 86 65 00  
www.erlangen.de/impfzentrum



S. 10

Bike Center Schreiber e.K.  
Alter Markt 2a  
91056 Erlangen  
Tel.: 09131 / 99 31 71  
www.bike-center-schreiber.de



S. 6

Spielkiste Lang OHG  
Aischpark-Center  
Kieferndorfer Weg 58 c  
91315 Höchstadt a.d. Aisch  
Tel. 09193 / 50 85 - 610  
www.spielkiste-lang.de

Die nächste **up!** erscheint am: **Samstag, den 19. März 2022**

Redaktions- und Anzeigenschluss: **Freitag, 25. Februar 2022**

## IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 37.000 Stück

Büro Erlangen:  
Fürther Straße 3, 91058 Erlangen  
Tel. 09131 / 6 87 99 67

Büro Herzogenaurach:  
Rathgeberstraße 43 c, 91074 Herzogenaurach,  
Tel. 09132 / 7 91 88 10, Fax 09132 / 7 91 88 11,  
info@erlangen-up.de, www.erlangen-up.de,  
www.facebook.com/erlangenuup  
www.instagram.com/erlangenuup

Anzeigenannahme und Vertrieb  
Ruthild Schrepfer  
Tel. 0171 / 5 42 62 78  
info@erlangen-up.de

Redaktion  
Ursula Dorweiler  
Tel. 0177 / 6 25 30 66  
info@erlangen-up.de  
V.i.S.d.P.

### Text

Joachim Dorweiler, Cornelia Eybelein,  
Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil

### Bildnachweis

Daniel Böhm, Rainer Krugmann, Kilian Reil, Oliver  
Timmermann, Kristina Wind, Anne Zarncke,  
Fotostudio am Schloß, Adobe Stock, Fotolia, Pixabay

### Titelbild

Spielkiste

### Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

### Druck

Holzmann Druck GmbH & Co. KG,  
Bad Wörishofen

### Verteilung

Armin Diehl GmbH

### Facebook/Instagram/Internet

Ines Geyer

### Unsere Media-BeraterInnen:

Ruthild Schrepfer  
Ursula Dorweiler  
Birgit Reiners-Kursawe  
Simone Sommer  
Rainer Krugmann

Wir kaufen  
Wohnmobile & Wohnwagen

Kompetent und  
unkompliziert! ☎ 03944 / 36 160

WOHNMOBIL-CENTER  
Am Wasserturm / www.wm-erl.de

**BERGMÜLLER**  
ENERGIE

Bergmüller Energie & Service GmbH seit 1892

Unser Energieprogramm:  
Heizung und Sanitär  
Brennholz  
Pellets  
Heizöl  
Strom  
Erdgas

Bergmüller Energie & Service GmbH  
Karl-Bröger-Straße 12  
91058 Erlangen-Bruck  
Tel.: 0 91 31 - 2 19 17  
www.bergmueller-gmbh.de

# Peter's Reifendienst

Ihr Partner in Herzogenaurach für:

- Reifenservice aller Art inklusive Motorräder
- KFZ-Reparaturen
- Haupt- und Abgasuntersuchungen
- Unfallinstandsetzung
- Karosserie- und Lackarbeiten

Vergölst-Partnerwerkstatt  
Einsteinstraße 23  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 95 22



Der richtige Kindersitz –  
mit Sicherheit!

SICHERHEITS  
BOTSCHAFTER

BABYTARGEN & WINDEL-DESIGN

Babyladen Erlangen  
Obere Karlstraße 9  
91054 Erlangen  
Tel. 09131 / 9 29 65 80  
www.babyladen-erlangen.de



## Ein Feuerwerk für alle Sinne: Erlanger Genuss-Festival vom 10. – 12. März 2022

### Erlanger Top-Gastronome zaubern feinste Köstlichkeiten

Nachdem letztes Jahr das Genuss-Festival aus bekannten Gründen nicht stattfinden konnte, sind dieses Jahr alle Beteiligten noch motivierter, ein unvergessliches Erlebnis zu kreieren. Auch dieses Jahr steht federführend der Erlanger Tourismus und Marketing Verein hinter dem beliebten Event. „Uns ist es wichtig, die ansässige Gastronomie zu unterstützen und so Solidarität in diesen schwierigen Zeiten zu zeigen“, so Christian Frank, Geschäftsführer des ETM. „Wir freuen uns sehr, dass auch

dieses Jahr wieder bekannte Größen der Erlanger Gastronomie und verschiedene ausgewählte Geschäfte der Altstadt ein Fest der besonderen Art kredenzen“, so Christian Frank.

#### Genuss-Safari führt in zehn Lokalitäten

Dabei sind – wie so oft – aller guten Dinge drei: die Genuss-Safari lockt Sie auf einen Streifzug durch die Erlanger Altstadt und lässt Sie in zehn besonderen Geschäften ausgewählte Köstlichkeiten entdecken. Das Schöne bei diesem Event: neben den besonderen Leckereien lernen Sie die malerische Erlanger Altstadt besser kennen und entdecken bestimmt nette Ecken, die Sie vorher noch nicht kannten.

Bei den Dinner-Abenden laden Lokalmatadore und -matadorinnen der Erlanger Gastroszene zum ausgiebigen Schlemmen ein und kredenzen Ihnen ein mehrgängiges Menü vom Allerfeinsten. Jedes der Menüs der sieben teilnehmenden Restaurants wurde eigens für das Feinschmecker-Event erstellt. Den krönenden Abschluss bildet der Abend „Cooking with Friends“ im Gasthaus Alter Brunnen. Hier versammelt sich dieses Jahr die Elite der Erlanger Spitzenköche und gemeinsam komponieren sie ein Menü, das die Expertise der Köche in den unterschiedlichsten Stilrichtungen vereint. Selbstverständlich setzen alle teilnehmenden Betriebe die aktuell geltenden Hygienemaßnahmen akribisch um. So können Sie unbeschwert die besondere Atmosphäre des kulinarischen Festivals genießen.



#### Gut zu wissen

Tickets zur Genuss-Safari und den Dinner-Abenden bekommen Sie bis 25. Februar in der Erlanger Tourist-Information, Goethestraße 21a.  
Oder online über [www.erlangen.info](http://www.erlangen.info) **Viel Vergnügen!**